



SCHADENMELDUNG zu Polizze Nr.:
HLÁŠENÍ O ŠKODĚ ke smlouvě č.:

Versicherungsnehmer:

Pojistník:

Schadenummer des Versicherungsnehmers:

Číslo škody ve Vaší evidenci:

1. Angaben zum Lastzug / Údaje týkající se dopravního prostředku:

a) *Unternehmer:*

Vlastník/leasingový nájemce:

b) *Polizeiliches Kennzeichen (Motorwagen):*

SPZ:

Anhänger:

Přívěs:

c) *Fahrer:*

Řidič:

Beifahrer:

Druhý řidič::

**2. Angaben zur Übernahme und Ablieferung /
Údaje týkající se převzetí a dodání zásilky:**

a) *Abgangsort:*

Místo nakládky zboží:

Bestimmungsort:

Místo vykládky zboží:

b) *Abfahrtsdatum:*

Datum nakládky zboží:

Ankunftsdatum:

Datum vykládky zboží:

c) *Wer hat verladen?*

Kdo nakládal?

Absender /

Odesílatel

Fahrer /

Řidič

Wer sonst?

Kdo ještě?

d) *Hat der Fahrer die Stückzahl bei der Verladung
geprüft?*

Kontroloval řidič počet kusů při nakládce?

Ja/Ano

Nein/Ne

quittiert? / Bylo to písemně potvrzeno?

Ja/Ano

Nein/Ne

e) *Wer hat entladen?*

Kdo vykládal?

Empfänger /

Příjemce

Fahrer /

Řidič

Wer sonst?

Kdo ještě?

3. Angaben zum Schaden / Údaje o škodě:

a) *Voraussichtliche Schadenhöhe (evtl. geschätzt)?*

Předběžná výše škody (odhadem)?

EUR

b) *Welches Gut fehlt oder ist beschädigt?*

Co chybí nebo je poškozeno?

c) *War das beschädigte Gut verpackt?*

Bylo zboží zabaleno?

Ja/Ano

Nein/Ne

d) *Wie verpackt?*

Jakým způsobem bylo zboží zabaleno?

e) *Wann ist der Schaden entstanden? / Kdy vznikla škoda?* DATUM:

Während des *Verladens /* *Transportes /* *Entladens /* *unbekannt /*
V průběhu *nakládky* *transportu* *vykládky* *neznámo kdy*

f) *Wurde vom Empfänger reine Quittung erteilt?*

Vystavil příjemce písemné potvrzení?

Ja/Ano

Nein/Ne

Text des Vorbehalts / Text výhrady:

auf dem / der
uvedeno na

CMR-Frachtbrief /
Tiskopis CMR - mezinárodní
nákladní list

Lieferschein /
Dodací list

Speditions-Übergabeschein /
Předávací protokol

g) *Wann haben Sie den Schaden entdeckt? / Kdy byla škoda objevena?*

Während des *Verladens /* *Transportes /* *Entladens /* *nach der*
V průběhu *nakládky* *transportu* *vykládky* *Ablieferung / po dodání*

h) *Wurde ein Havariekommissar hinzugezogen? /*

Byl povolán znalec (havarijní komisař)?

Ja/Ano

Nein/Ne

Wann? /
Kdy?

Wer? /
Kdo?

i) *Wo befindet sich das beschädigte Gut? /*

Kde se nachází poškozený náklad?

j) *Ist eine Restverwertung möglich? /*

Je možné zbytkové využití poškozeného nákladu?

Ja/Ano

Nein/Ne

k) *Bei welcher Polizeidienststelle wurde der Schaden gemeldet (bei Unfällen, Diebstählen, Fehlmengen)?*

Která policejní služebna byla informována (v případě nehod, krádeží či chybějícího množství)?

Wann? /
Kdy?

Aktenzahl:
Číslo jednací:

l) *Schilderung des Schadens / Popis škody:*

m) *Haben Sie Einwände gegen den Anspruch? /*

Máte námitky vůči nárokům?

Ja/Ano

Nein/Ne

Welche? /
Jaké?

4. Schadenabwicklung / Zpracování hlášení o škode:

Wünschen Sie Korrespondenz direkt an den Anspruchsteller? / Ja/Ano Nein/Ne
Přejete si, abychom komunikovali bezprostředně s nárokovatelem?

Wünschen Sie Überweisung direkt an den Anspruchsteller? Ja/Ano Nein/Ne
Přejete si, abychom převod vykonali přímo nárokovateli?

5. Anlagen / Přílohy:

Vollständige Unterlagen beschleunigen die Erledigung!
Kompletní dokumentace podstatně urychlí vyřízení!!

Es sind beigefügt / Jsou přiloženy:

- | | |
|---|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> <i>Frachtbrief</i> / Nákladní list | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> <i>Übernahmequittung des Fahrers</i> /
Potvrzení o převzetí řidičem | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> <i>Quittung des Empfängers</i> / Stvrzenka příjemce | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> <i>Schadenrechnung</i> / Účet za škodu | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> <i>Lieferrechnung</i> / Účet za transport | |
| <input type="checkbox"/> | |

Es werden nachgereicht / Budou ještě dodány:

Die Unterzeichneten bestätigen an Eidesstatt die Richtigkeit obiger Angaben und bevollmächtigen die Lutz Assekuranz Versicherungsvermittlung Ges.m.b.H., A-1120 Wien, Meidlinger Hauptstraße 51-53, in den Behördenakt Einsicht zu nehmen und davon Abschriften anzufordern.

Níže podepsaní stvrzují správnost výše uvedených údajů pod hrozbou sankce ve formě ztráty nároku na odškodnění a zmocňují Lutz Assekuranz Versicherungsvermittlung Ges.m.b.H., A-1120 Vídeň, Meidlinger Hauptstraße 51-53 k náhledu do úředních dokumentů a ke zhotovení opisu z nich.

Fahrer / Řidič

*Stempel und Unterschrift des
Versicherungsnehmers* Razítko a podpis pojistníka

Datum / Datum

Unterschrift des Fremd-Unternehmers
Podpis firmy vykonávající zakázku